

Vorwort deutsch Foreword in German.	6
Vorwort englisch Foreword in English	7
Vorwort französisch Préface française	8
Vorwort ungarisch Előszó – magyar	9
Fachwerk	12
Half-timbering Maisons à colombage Favázas épületek	
Lauschige Plätzchen	18
Cosy little corners Places silencieuses Meghitt terek	
Sport, Spiel und Freizeit.	24
Sport, Games and Leisure Time Les sports, les jeux et les loisirs Sport, játék és szabadid	
Besigheim, die Einkaufsstadt	32
Besigheim, as a shopping centre Besigheim, ville des courses Besigheim, a bevásárlóközpont	
Historische Gebäude und Plätze	36
Historic buildings and squares Places et bâtiments historique Történelmi épületek és terek	
Industrie	48
Industry Industrie Ipar	

Blicke auf Bessigheim	49
Views of Besigheim Vues sur Besigheim Besigheimi látképek	
Märkte	54
Markets Marchés Vásárok	
Besigheim die Künstlerstadt.	60
Besigheim as a town for artists Besigheim, ville des peintres Besigheim a művészváros	
Wege und Plätze	62
Paths and squares Sentiers et places Utak és terek	
Ottmarsheim – Besigheims Stadtteil	66
Ottmarsheim – a district of Besigheim Ottmarsheim, village adjoint Ottmarsheim városrész	
Das Winzerfest	68
Vintage festival Fête des vendanges Borász Ünnepe	
Mittelalterliche Befestigungen.	70
medieval fortifications Enceinte moyenâgeuse Késő-középkori erődök	
Der Wein	72
Wine Le vin A bor	